

# MIROLJUB

GODINA: XIX.      SOMBOR, 2016.      BROJ 2-3 (74-75)



ISNN 1452-5976



PRELO



SABOR



COLORIT 16.

# DUŽIONICA

„Dužionica je radost ponos i zahvala“, s tim osjećajima u srcu trebamo živjeti danas, jer danas je Dužionica. Naše društvo ove godine slavi 80-ti rođendani na što smo veoma ponosni, ali Dužionicu smo počeli slaviti ranije, ona je naše pretke okupljala prije nastanka Društva. Možda je baš ona svojim zajedništvom pobudila želju da se osnuje društvo u kojem bi se moglo slobodno i dostojanstveno slaviti i veseliti.

Brojne generacije koje su od tog vremena prošle uspjele su sačuvati dužionicu, i svake godine je po malo obogaćivati, da nam bude što ljepša. Umjeli su mladi uvijek dodati nešto novo, jer Dužionica je prije svega njihova, za nju se brižno spremaju i ulažu mnogo napora i kreativnosti. Ispred njih u Crkvu idu djeca koja su garancija budućnosti i koja će preuzeti proslavu kad dođe njihovo vrijeme.

Vrhunac proslave Dužionice je misa zahvalnica u crkvi Presvetog Trojstva. Na misu nas vode bandaš David Antunić i bandašica Katarina Budimčević. Iza njih slijede risari i sav ostali narod. Poslije mise odigrat će se kolo na trgu a zatim odnijeti kruh od novog žita gradonačelnici. Želimo

poručiti da kruha ima dovoljno za sve žitelje Sombora.

Poslije svega vraćamo se u naš Dom na risarski ručak, veselje i zajedništvo.

*Alojzije Firanj*

„Mnogo tajni sakriveno  
u zrcetu sjajnog krajca,  
nile, raste i sazriva  
teh u kruku nam on zaja“  
*Cecilia Miler*



## 82. DUŽIONICA 2016.

PETAK, 22.srpna, 2016.  
20 sati: KNJIŽEVNO VEĆE I  
PREDSTAVLJANJE  
BANDAŠA I BANDAŠICE  
82. DUŽIONICE



NEDJELJA, 24.srpna, 2016.  
09 sati: OKUPLJANJE GOSTILJU  
10 sati: Sveta misa u crkvi  
PRESVETOG TROJSTVA  
12,30 sati: Predaja kruha  
gradonačelnici Sombora  
14 sati: risarski ručak

### MIROLJUB (izlazi četiri puta godišnje)

List Hrvatskog kulturno-umjetničkog društva „Vladimir Nazor“,  
25000 Sombor, Venac Radomira Putnika 26, Tel.: 025/416-019

Uredništvo:  
Alojzije Firanj, glavni i odgovorni urednik lista;  
Janoš Raduka, zamjenik glavnog urednika;  
Marina Balažev, lektor-korektor;  
Klara Šolaja-Karas, izbor fotografija;  
Srđan Varo, tehnički urednik i prijelom teksta.

Zoran Čota,  
Pavle Matarić,  
Antun Kovač,  
ing. Mata Matarić,  
Šima Raič,  
Bojana Jozic.

List je registriran u Ministarstvu za informacije Republike Srbije broj 2583/2.2.1998.

E-mail: [vnazor@sbb.rs](mailto:vnazor@sbb.rs)

E-mail(urednik): [firanjalojzije@gmail.com](mailto:firanjalojzije@gmail.com)

Naklada: 600 primjeraka

## VELIKO BUNJEVAČKO-ŠOKAČKO PRELO

U prostorijama HKUD-a „Vladimir Nazor“ održano je 6. 2. 2016. godine Veliko bunjevačko-šokačko prelo koje je propraćeno prigodnim programom.

Priliku da otvore ovogodišnje Prelo pripalo je mlađoj grupi folklorne sekcije koja je predstavila bunjevačke igre u svoj raskoši nošnje koju sa sobom nosi ova koreografija. Kao i prijašnjih godina, poštujući tradiciju, HKUD „Vladimir Nazor“ je i večeras okupio svoje goste i prijatelje da se uz pjesmu, igru i posluženje lijepo zabave i provesele, onako kako tradicija i nalaže. Drage goste i prijatelje pozdravio je i poželio im dobrodošlicu i prijatnu večer predsjednik Društva gospodin Mata Matarić. Skupu se obratio i gospodin Milivoj Vrebalov, podpredsjednik skupštine Autonomne pokrajine Vojvodine. Ove godine na Prelu, HKUD „Vladimir Nazor“ imao je prilike ugostiti KUD iz Vinice koji je osnovan s ciljem očuvanja narodnih običaja Vinice - naselja i općine koja se nalazi u sjeverozapadnom dijelu Republike Hrvatske. Svoj rad iskazuju kroz nekoliko sekcija među kojima su i folkorna, tamburaška i ženska vokalna skupina. Zajedno sa općinom

Vinica organiziraju smotru folklora „Vinička jesen“. Na Prelu su nam se predstavili s dijelom svojeg repertoara te smo imali prilike vidjeti i čuti neke viničke plesova i pjesme. Na Prelu su sudjelovali i pjevači HKUD-a „Vladimir Nazor“, a za kraj programa predstavili su se folkloristi starije skupine sa spletom bunjevačkih igara. Za dobru zabavu tijekom večeri pobrinuo se tamburaški sastav „Đuvegije“. Nakon završenog programa žagor je ispunio veliku salu u kojoj se razgovaralo, pjevalo i plesalo do dugo u noć. Susretali su se poznanici, sklapala nova poznanstva i prijateljstva, uživalo u običajima i tradiciji koju Prelo samo po sebi nosi. Komentiralo se i prisjećalo kako je to nekada bilo. Mladi su učili a stariji poučavali kako se nikada ne bi zaboravilo.

HKUD „Vladimir Nazor“ održao je još jedno u nizu Prelo, uz prikaz bogatog programa, spoja nekadašnjih vremena i modernog doba. Tako se pokazalo mladima kako se čuvaju običaji, njeguje tradicija i kultura s ovdašnjih prostora.

*Bojana Jozić*



## SABOR DRUŠTVA



Hrvatsko kulturno umjetničko društvo „Vladimir Nazor“ održalo je 5.6.2016. godine Sabor na kojemu je prikazan rad Društva u protekloj godini. Govorilo se o nastupima, gostovanjima, sudjelovanju na različitim manifestacijama o stalnim aktivnostima Društva kao i o drugim aktivnostima u kojima su članovi Društva bili sudionici ili organizatori.

Izborom članova radnog predsjedništva započeo je ovogodišnji Sabor a predsjedništvo su sačinjavali Emil Antunić predsedavajući, te Marija Firanj i Ivica Pekanović, članovi. Nakon usvojenog dnevnog reda predstavljen je rad folklorne sekcije te su spomenute sve manifestacije i sva gostovanja i mlađe i starije skupine. Obje skupine rade i na postavljanju novih koreografija. Izvješće o radu podnio je pročelnik folklorne sekcije Bojan Jozic. Priliku za nastupe imala je i dramska sekcija a na Saboru su najavili i pripremu nove predstave. Naglašeno je i da je dramska sekcija sve brojnija u članovima. Izvješće je podnio pročelnik sekcije Šima Raič. Tamburaška sekcija, kao mlada sekcija, radi i formira mlade tamburaše. Nastupaju najčešće uz ostale Nazorove sekcije, ali imaju i samostalne nastupe o čemu je izvjestio pročelnik Emil Antunić. Pjevačka sekcija je imala desetak nastupa, kako na smotrama tako i na manifestacijama u Domu, okolini Sombora i Republici Hrvatskoj o čemu je izvjestila Vesna Čuvardić, pročelnica

sekcije, te spomenula novoosnovanu grnčarsku sekciju koja je krenula s radom. O radu sportske sekcije govorio je pročelnik Pavle Matarić ukazavši na uspjehe šahista, stolnotenisača i veslača a najavio je i sudjelovanje veslača na Maratonu lađa na Neretvi. Pročelnik likovne sekcije, Janoš Raduka, spomenuo je održavanje likovne kolonije „Colorit 16“ na kojoj je naslikano više od 20 slika a održana je dan uoči Sabora. Antun Kovač, pročelnik literarne sekcije, podnio je izvješće o radu sekcije. O radu kluba ljubitelja biljaka „Za sreću veću“ izvješće je pripremila Klara Šolaja Karas, a izvješće podnijela Vesna Čuvardić. Podsjetila je i na dvije radionice - božićnu i uskrsnu u organizaciji Marije Firanj i Lidije Firanj. Alojzije Firanj, urednik lista Miroljub najavio je dvobroj lista koji će izaći pred Dužionicu. Nakon izlaganja pročelnika o radu sekcija skupu se obratio predsjednik HKUD-a „Vladimir Nazor“ Mata Matarić. Predsjednik je govorio o cjelokupnom radu sekcija, kao i o finansijskoj situaciji i financiranju putem natječaja. Jedan od najznačajnijih događaja između dva Sabora bila je organizacija snimanja HRT-ove emisije „Lijepom našom“ pod nazivom „Mostovi kultura“ koja je snimana u Somboru.

Nakon izvješća usledila je diskusija i glasanje, te je još jedan Sabor priveden kraju.

Bojana Jozic

## NASTUP U BAČALMAŠU

Folklorna sekcija HKUD-a „Vladimir Nazor“ rado se odazvala na poziv koji je došao iz Bačalmaša u Republici Mađarskoj gdje su Hrvati Bunjevci iz Bačalmaša organizirali manifestaciju u čast Ante Evetovića Miroljuba. Nazorovci su imali priliku predstaviti svoj rad, i svoju nošnju mještanima a čast je bila sudjelovati u svečanoj povorci koja je vodila do spomenika Anti Evetoviću Miroljubu na koji su Nazorovci postavili cvijeće.

Prema programu, nastup je bio u večernjim satima a folklorna sekcija HKUD-a predstavila se svojom dobro uigranom koreografijom bunjevačkih igara koja je ponovno pobrala pljesak publike. Uživali smo i u nastupima drugih društava, razmjenili iskustva i sklopili nova poznanstva.

Nakon nastupa sva prisutna društva imala su prilike družiti se i zabavljati uz

glazbu. Ovim je još jedan uspješan nastup ostao iza Nazorovaca, uz puno pozitivnih dojmova i lijepih sjećanja.

Bojan Jozic



## OTOK

Na poziv dugogodišnjih Nazorovih prijatelja iz Otoka, folklorna je sekcija nastupila na manifestaciji pod nazivom „Otočko proljeće“.

Druženje u Otoku započelo je povorkom od autentičnog starog mlina koji se pokretao uz pomoć konjske zaprege pa do centra Otoka. U samom centru svako je društvo prikazalo jedan dio pripremljenog repertoara a HKUD „Vladimir Nazor“ predstavio se Malim bačkim kolom. Nakon toga svi sudionici su zaplesali Veliko

šokačko kolo koje je ostalo zabilježeno i fotoaparatom iz zraka kao uspomena na ovo divno druženje. U večernjim satima održan je koncert na kojem se folklorna sekcija HKUD-a predstavila Bunjevačkim igramama i pobrala pljesak publike.

Nakon koncerta uslijedilo je druženje svih sudionika pa su Nazorovci bili u prilici uživati u gostoprimstvu Otočana i ostvariti kontakt za dalje druženje u Otoku ili Somboru.

Bojan Jozic



## OPĆINSKA SMOTRA FOLKLORA

Ove je godine Općinska smotra folklora održana u Kljajićevu. Na njoj su sudjelovala sva folklorna društva iz Sombora i okoline a među njima i folklorna sekcija HKUD-a „Vladimir Nazor“.

Nazorovi folkloraši su premijerno izveli koreografiju „Igre Bunjevaca iz Sombora i okoline“ nakon čega su čuli pozitivnu kritiku žirija koja je značila i prolaz na zonsku smotru.

*Bojan Jozić*



## ZONSKA SMOTRA FOLKLORA



Zonska smotra folklora održana je u selu Stanišić, a na njoj su sudjelovale sve folklorne sekcije koje su prošle Općinsku smotru.

Folklorna sekcija HKUD-a „Vladimir Nazor“ predstavila se sa istom koreografijom kao i na Općinskoj smotri - „Igre Bunjevaca iz Sombora i okoline“. Komentari žirija bili su pozitivni tako da se članovi folklorne sekcije nadaju prolasku na Pokrajinsku smotru.

*Bojan Jozić*

## HKUD "VLADIMIR NAZOR" NA DUŽIJANCI MALENIH U SUBOTICI

I ove godine, u katedrali u Subotici održana je Dužijanca malenih. Okupila su se djeca iz gradskih i seoskih župa. Djeca su i ove godine pokazala ljepotu svoje narodne nošnje. Misno slavlje predvodio je župnik Stjepan Beretić zajedno sa

svećenicima Andrijom Anišićem, Jozefom Vogrinicom i Lazarom Novakovićem. Misno slavlje je završeno svečanom procesijom oko katedrale. Veliki broj vjernika slavio je zajedno sa malenima.

*Maja Ćurić*



## RAD I GOSTOVANJA DRAMSKE SEKCIJE



Dramska je sekcija igrala predstavu „Ujež“ Branislava Nušića u režiji Ljiljane Tomić Markovinović povodom praznika 8. marta - Dana žena. Tjedan dana nakon toga istu su izveli na Općinskoj smotri gdje se, unatoč dobrim kritikama selektora, nisu plasirali za dalje.

Krajem su ožujka, na poziv Kulturno likovnog Društva iz Rešetara u Republici Hrvatskoj, posjetili Rešetare gdje su se uz domjenak i kasnije u Drežniku uz zakusku, pripremali za večernje izvođenje predstave. Predstava je bila vrlo dobro posjećena a publika je izvrsno reagirala. Nakon predstave slijedila je večera i druženje uz koje je dogovoren i sporazum o trajnoj suradnji dvaju društava.

Po povratku iz Rešetara započeli su s postavom nove predstave „Ženska posla“ Fadila Hadžića u režiji Ljiljane Tomić Markovinović. „Ženska posla“ pripremaju za smotru M.A.S.D.D. a uloge su u predstavi povjerene mladoj ekipi glumaca koju čine: Larisa Bogdanov, Milana Rajšić, Suzana Ivanković, Miloš Štrangarić i Marija Radoš. Premijerno će se izvesti krajem listopada.

U međuvremenu je stigao poziv od kulturno umjetničkog društva iz Topolja na koji se dramska sekcija odazvala s predstavom „UJEŽ“. Nakon dobro primljene predstave uslijedila je večera i druženje te dogovori o daljoj suradnji dvaju društava.



U svibnju je dramska sekacija dobila poziv za posjet Belišću te su 20. svibnja i tamo predstavili „UJEŽ“ pred punim kazalištem a s domaćinima se kasnije družili i dogovarali suradnju.

Dramska sekcija održava probe dva puta tjedno a po potrebi i tri puta. Danas sekcija broji 15 članova raspona godina od 16 do 70. Na jesen očekujemo dva do tri nova člana za novu predstavu. Glumci su na ljetnom raspustu od 1. srpnja do kraj kolovoza. Poslije toga započinju s radom na novoj predstavi.

Šima Raić  
pročelnik sekcije

## REDATELJICA



Prije par godina moja poznanica Tanja, inače član dramske sekcije Nazora, znajući da sam umirovljena glumica zamolila me da pogledam njihovu već postavljenu predstavu "Micika" i pomognem im da je malo dotjeraju. Iako sam mislila da je sa mnom i kazalištem gotovo kako sam otišla u mirovinu, ova prilika koja mi se pružila probudila je moju staru ljubav pa sam se rado prihvatile ovog kazališnog posla - po prvi put kao redateljica.

Naši zajednički napor su urodili plodom pa zahvaljujući zalaganju svih "Micika" ispade još simpatičnija nego što je bila.

Zatekla sam dobar ansambl koji svojim izuzetnim zalaganjem u vrlo teškim

uvjetima uspjeva svake godine pripremiti barem jednu predstavu.

Zbližili smo i uskoro je od njih potekla ideja da bih mogla biti stalna redateljica dramske sekcije.

Moj je redateljski prvjenac bila predstava „Audicija“ Matije Poljakovića, koja je na našu sreću bila dobro prihvaćena od publike i to kako u Društvu tako i na gostovanjima u Hrvatskoj. S ovom predstavom proizveli smo dosta smijeha i pljeska pa je bio red da nastavimo s radom. Nakon ove, uslijedila je vrlo zahtjevna predstava koju sam odabrala - „UJEŽ“ Branislava Nušića. Za ovaj projekt smo bili prinuđeni ojačati tj. pomladiti se. Novoformirani tim je krenuo punom parom, uz povremene veće ili manje poteškoće, da odgovori visokopostavljenom zadatku. Kolektivni duh i zalaganje iznjedrili su jednu, čini mi se, zanimljivu predstavu.

U ovom trenutku radimo novi komad komediju Fadila Hadžića „Žensko pitanje“. Ovu predstavu radi mlađi dio ansambla a premijeru smo predvidjeli za ladanju i vjerujemo da će i ova predstava biti zanimljiva i pitka za publiku.

*Ljiljana Tomić Marković*

## SAMOPOUZDANO NASTAVLJAMO DALJE

Puni samopouzdanja i vjere u uspjeh pjevači su nastupili na Općinskoj smotri izvornog folklora koja se ove godine održala u Kljajićevu. Predstavili su se pjesmama „Žetvu žela“ i „Zelen ora“. Pjesme su izvorne i voditeljica zbora Marina Kovač uložila je truda da ih prilagodi pjevačkim mogućnostima naše pjevačke skupine. Je li se trud isplatio? Žiri je scenski nastup ocijenio bespriječoranim a pjevanje bez pogreške no prigovor im je bio na izvedbu koja je podsjećala na starogradske a ne izvornu pjesmu što je bio razlog neprolaska dalje što je pjevače dosta razočaralo.

Nakon smotre pjevači su s voditeljicom analizirali nastup i ocjenu žirija, i zaključili da nema razloga da se pjesma ne uvrsti u stalni reperitorij skupine.

Pjevači su nastavili s radom te su ubrzo imali nastup na promociji knjige Katarine Firanj „Garavi salaši“ a nakon kraće pauze nastupit će na književnoj večeri uoči 82. Dužionice te se pripremiti za „Trojne susrete“ u Bezdanu.

Aktivno se pripremaju za nove nastupe kao i za iduću smotru.

*Vesna Čuvardić*



## LIRA NAIVA 2016. GODINE



U organizaciji Katoličkog instituta za kulturu, povijesti duhovnosti Ivan Antunović i Hrvatske čitaonice, održana je, u subotu 28. svibnja, četrnaesta po redu Lira naiva 2016. godine u Starom Žedniku koji broji oko 2 000. stanovnika.

Sudionici susreta se okupili između 10.30 i 11.00 sati u vjeroučnoj dvorani „Fra. Nediljko Šabić“ Crkve svetog Marka Evanđeliste gdje su ih pozdravili predsjednica Hrvatske čitaonice Bernardica Ivanković, organizatorica Lire naive Katarina Čeliković te domaćini vlč. Željko Šipek i član savjeta MZ zadužen za kulturu Mirko Ostrogonac. Nakon kratke okrepe krenuli su u obilazak Žednika te posjetili crkvu, mjesno groblje, OŠ »Pionir« i farmu Šarčević.

Nakon ručka u velikoj dvorani restorana počela je priprema za književnu večer na kojoj su se pjesnici predstavljali govoreći kratko o sebi. Pjesnike je pozdravio i gost ove Lire naive pjesnik iz Monoštora Željko Šeremešić. Nakon predstavljanja, otvoren je četrnaesti susret predstavljanjem zbirke pod nazivom Vapaj duše, koju je uredila

prof. Katarina Čeliković a pjesme izabrala pjesnikinja Željka Zelić.

Svakom sudioniku su podijeljena po četiri primjera ove knjige i počela je priprema za svečanost na kojoj je svaki pjesnik pročitao jednu svoju pjesmu. Sala doma mjesne zajednice bila je, poprilično popunjena, što je bilo veliko ohrabrenje za pjesnike kod kojih je uvjek prisutna trema u ovakvim prilikama.

Knjiga sadrži 83 pjesme 68 autora, a prisutno je bilo oko 40 pjesnika koji su čitali svoje rade. Zastupljeni autori su bili različite dobi od petnaestak do osamdesetak godina što se odrazilo i u temama pjesama. Večernji program nije mogao proći bez dobrih tamburaša.

Među uzvanicima bili su dr. Slaven Bačić, msgr. Stjepan Beretić, prof. Tomislav Žigmanov, vlč. Željko Šipek, vlč. Lazar Novaković i drugi. Dogovoren je da se Lira naiva 2017. godine održi prvi put izvan Vojvodine, u Republici Hrvatskoj u Gradištu kod Županje.

*Antun Kovač*

## COLORIT 16.



U subotu 4. 6. 2016. u prostorijama HKUD-a "Vladimir Nazor" u Somboru održana je likovna kolonija "Colorit 16."

Ove godine pozivu da sudjeluju na 16. Coloritu, odazvali su se slikari svih generacija, Andrija Bošnjak, Vesna Uzelac Varićak, Cecilija Miler, Anđelka Dulić, Josipa Križanović, Elvira Kiralj, Verica Čupić Jošić, Vinka Gradinski, Stana Libić, Branka Panić, Josip Kler, Žarko Đukić, Predrag Vujičić, Miodrag Ivanović-Mikica, Stipan Kovač, Milorad Rađenović, Đorđe Kumerkamer i Veroljub Pavić.

Na ovom popisu nedostaje naš stalni sudionik Slobodan Nastasić, koji je nedavno preminuo te smo mu odali dužno poštovanje. Hvala mu.

Kako je izbor motiva bio u potpunosti prepušten samim stvaraocima, većina se tijekom jednodnevnog trajanja manifestacije opredijelila za koncept slike koji odražava sva svojstva njihovog likovnog rukopisa po kome su, inače, prepoznatljivi na likovnoj sceni u svom okruženju. Od motiva preovladava pejzaž, ali nekoliko se sudionika opredijelilo i za motive iz somborskog gradskog miljea, što je bila i želja organizatora, a nije izostalo ni apstrakcije. O vrijednosti svake kolonije najuvjerljivije svjedoči umjetnički domet slika nastalih tijekom njenog trajanja. I ovaj

se Colorit pokazao umjetničkim susretom dostojnog pažnje, kako samih likovnih umjetnika, tako i poštovalaca slikarstva.

Slikari su ostvarili snažan umjetnički izraz i pretočili u boje bogatu likovnu misao. I opet je umjetnost ljubav, a slikarima veliko hvala.

Koloniju su popratili Zlata Vasiljević, Alojzije Firanj i Vladimir Omorac i napravili lijepo fotografije i izvrsne reportaže koje su prikazane i na našoj stranici.

I ove godine Stipan Kovač napravio je "sliku više" kojima Društvo nagrađuje naše aktivne članove, Mariju Maširević, Alojzija Firanja i Stipana Pekanovića.

Susret je završen predstavljanjem tridesetak djela nastalih samo tijekom kolonije i riječima zahvalnosti organizatora, čelnih ljudi HKUD-a "Vladimir Nazor", Vesne Čuvardić, slikara Janoša Raduke, inače, pročelnika likovne Sekcije HKUD "Vladimir Nazor".

Za dobar ukus paprikaša brinuo je Zoran Kiršner, a o kuhanju su brinuli Ema Mračina, Kata Kovač i naša budućnost Marko Kiršner. Na kraju sve su zasladili naši stalni sponzori Ankica i Gojko Zeljko.

Svim sudionicima, u ime Društva, najsrdičnije zahvaljujem.

*Janoš Raduka*

## GRNČARSKA SEKCIJA

Obavještavamo, sve zainteresirane koji žele naučiti oblikovati glinu uz instrukcije akademskog vajara Adrijane Mraćine i ing. vajarstva Borka Markovinovića, da grnčarska sekcijsa od rujna ponovno nastavlja s radom u prostorijama udruženja HKUD-a Vladimir Nazor.

Do sada smo uspješno održali devet radionica a sve su održane srijedom od 19:30 sati. U skupini od 15 polaznika bilo je onih mlađih od 7 godina pa sve do onih od 77 godina.

Sekcija je i zvaničnom odlukom Upravnog odbora reaktivirana poslije deset godina mirovanja, a za pročelniciju je proglašena Ana Ilić Panjković dipl. inžinjer dizajna.



U podrumskim prostorijama udruge našli smo suhu glinu koju smo skvasili i shvatili da je još dobra za uporabu i dobre kvalitete.



Izradili smo radove različitih tekstura i formata: torzo (prema modelu), kuće, svjećnjake kao i radove slobodne tematike. Radove smo ispekli a one koji nisu popucali ćemo u idućim susretima oplemeniti glazurom.

Također, stavit ćemo u funkciju i grnčarsko kolo. Kroz ovo kreativno druženje učimo oblikovati glinu, stvaramo i upoznajemo se s materijalom i tehnikama.

Ana I.P.

# USKRSNA RADIONICA



Uoči Uskrsa, 18. 3. 2016. u prostorijama HKUD-a Vladimir Nazor održana je radionica farbanja i ukrašavanja uskrsnih jaja. Jaje je simbol Uskrsa i ukrašavanju jaja se posvećuje posebna pažnja. Ova radionica

je bila posvećena djeci i mladima, kako bi naučili i isprobali razne tehnike farbanja i ukrašavanja jaja, kao i ženama kako bi razmijenile i podijelile svoja iskustva.

Jaja smo ukrašavali na tradicionalan način, u lukovini, ali smo isprobali i neke modernije tehnike kao što je dekupaž i ukrašavanje voskom. Radionica se pretvorila u lijepo druženje, a krajnji rezultat su bila lijepo ukrašena jaja, koja su djeca ponijela svojim kućama. Ovim putem se zahvaljujemo Aleni Raić i ostalim ženama koje su s nama podijelile svoja umijeća. Organizatori radionice su Lidija Firanj i Marija Firanj, uz podršku Vesne Čuvardić.

Marija Firani

# GARAVI SALAŠI



## CIO ŽIVOT ZA GODINU DANA

U HKUD-u „Vladimir Nazor“ u smiraj je dana 26. svibnja 2016. godine predstavljena nova knjiga Katarine Firanj iz Nenadića „Garavi salaši - cio život za godinu dana“. Knjigu je izdao Zavod za kulturu vojvođanskih Hrvata iz Subotice kao 2. knjigu biblioteke Prinosi za etnološka istraživanja. Urednica izdanja je Katarina Čeliković a recenziju je uradila Bojana Poljaković etnolog. Na promociji je pored autorice, urednice i recezenterkinje govorio i Tomislav Žigmanov, ravnatelj ZKVH-a. Večer je ulijepšao i nastup pjevačke grupe HKUD-a.

Katarina Firanj je rođena 1950. godine na salašu u Koćevima u Nenadiću, kraj Sombora. Od rane je mladosti pisala pjesme i kazališne komade. Prva zbirka pjesama „Žagor iz opaklije“ objavljena je 2014. godine a pojedinačne pjesme su objavljene u nekolicini časopise. Knjigu je posvetila unucima.

Autorica je opisala svoj život kao i život svoje obiljeti na salašu a sve to s puno detalja i puno ljubavi, prikazujući tako zapravo život Hrvata Bunjevaca kakav se živio i u drugim obiteljima na salašima Nenadića.

„Na starim salašima život je bio težak, ali i lip; pun vire, zdravlja, dičijeg plača i smija, radosti, tuge i pisme. Šuštanje bagrema, škripa đerma, lavež vašaka, šuštanju žita, kukurozovine i drugih usiva iz njiva, pa miris voća i cvića, livada i sina, i prava posle kiše, dim iz odžaka, ispunjavali su salaše i atar nadaleko. Bili ko guske rasute po sočnoj travi, trščani krovova, upijali su sunce i kišu, vitrove i snigove, živili život i pisali „testament“ budućnosti...“ (str. 25.)

Poseban su značaj, vrijednost i ljepota knjige u tomu što je napisana na ikavici, baš

kako se na našim salašima govorilo i još se govorio...

Opisala je i način gradnje salaša, izgled njegove unutrašnjosti, način održavanja, raskošna okolina, način života od rođenja do smrti uz sve običaje vezane za svakodnevne životne obveze, poslove, prehranu, odijevanje a sve to ukazuje na samoodrživost salaša. S puno emocija opisano je bezbrižno djetinjstvo koje prolazi u dječjim igrama, školovanje, odrastanje, zasnivanje novih obitelji, slavljenje svih blagdana tijekom godine dana a sve to uz niz prelijepih opisa i do danas zadržanih običaja (prela, Božića, Uskrsa, dužionice)

Knjiga je odlično ilustrirana i u njoj je puno obiteljskih fotografija koje su dobro

uklopljene u tekst tako da je knjiga i vizualno vrlo lijepa i doprinosi užitku čitanja. Čitanje knjige pokreće „film“ u glavi isto kao što i izmami suzu u oku, barem kod nas koji dijelimo s autoricom isto porijeklo, sličan životni put, iste životne vrijednosti, ista sjećanja i sada oživljene uspomene na naše salaše.

„...za sićanje na korene i rod...“ napisala mi je Kaća (moja drugarica od prvog školskog dana i nadalje), kao posvetu na knjizi, a ja sam zamislila i osjetila „opojni miris agacije u noćima maja“ (str. 24.)

Hvala Katarini Firanj na prelijepoj knjizi.

*prim dr. Terezija A. Matarić*

## PREDSTAVLJANJE KAPITALNIH DJELA O BUNJEVCIMA U SOMBORU

### CJELOVIT PRIKAZ BUNJEVAČKE TRADICIJE



Zbornik radova Bunjevci u vremenskom i prostornom kontekstu i monografija Tradicijska baština i etnokulturalni identitet podunavskih Hrvata Bunjevaca predstavljeni su u Somboru. Ova dva kapitalna djela rezultat su znanstvenog skupa Bunjevci u vremenskom i prostornom kontekstu, koji je održan u studenome 2012. godine i znanstvenog projekta koji zajednički realiziraju Zavod za kulturu vojvođanskih Hrvata i Odsjek za etnografiju i kulturnu antropologiju Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu.

Knjige su predstavili prof. dr. sc. Milana Černelić, urednica i voditeljica etnološkog istraživanja studenata etnologije Filozofskog fakulteta Zagreba, ravnatelj Povijesnog arhiva Subotice Stevan Mačković, dr. sc.

Aleksandra Prćić i glavni urednik ZKVH-a Tomislav Žigmanov.

Istraživanjem Bunjevaca profesorica Černelić bavi se još od svojih studentskih dana, a kasnije je kao profesorica na fakultetu i voditeljica terenskih istraživanja nastavila istraživati skupine bunjevačkih Hrvata.

„Značajan doprinos dali su i studenti koji su na terenu obavljali istraživanja, ali i kazivači koji su nezamjenljiv način da se dođe do potrebnih, novih saznanja“, kazala je profesorica Černelić, posebno se zahvaljujući kazivačima, koji su također prisustvovali predstavljanju ovih značajnih znanstvenih knjiga.

Predstavljanje u Somboru organizirao je Zavod za kulturu vojvođanskih Hrvata u suradnji s Hrvatskim kulturno-umjetničkim društvom Vladimir Nazor. Moderatorica je bila menadžerica za kulturu ZKVH-a Katarina Čeliković.

Predstavljanju su prisustvovali i predsjednik HNV-a Slaven Bačić, podtajnik Pokrajinskog tajništva za obrazovanje, propise, upravu i nacionalne zajednice Mato Groznica, drag gost bila je i bivša konzulica Konzulata RH u Subotici Iva Aranjoš.

*priredio: Alojzije Firanj*

## PUČKI PISCI NA SIJELU



Vukovarsko - srijemska županija, zajednica kulturno – umjetničkih djelatnosti, organizirala je 35. sijelo pučkih pisaca Slavonije, Baranje i Srijema, koje se održalo 18. lipnja 2016. godine u Đeletovcima (Republika Hrvatska).

U 18.00 sati bilo je okupljanje pučkih pisaca ispred škole »Ivan Kozarac« Nijemci - Đeletovci i upoznavanje s programom kao i upoznavanje i pozdravljanje pjesnika međusobno.

U 19.00 sati počeo je program te se svaki pjesnik predstavio i pročitao po jednu ili dvije svoje pjesme.

U programu su, također, sudjelovali domaćini, dječja skupina i tamburaška skupina »Donatori« KUD-a »Grančica« iz Đeletovaca.

Među nazočnima bili su načelnik poglavarstva općine Nijemci gospodin Ivica Klem, ravnateljica osnovne škole »Ivan Kozarac« i drugi. U zborniku je zastupljeno 23. pučka pjesnika među kojima su bili, s ovih prostora Marija Lovrić iz Novog Sada i Kata i Antun Kovač iz Sombora. Nazočnih je bilo 12 pjesnika.

Urednica ovog zbornika je prof. Jelica Markovinović-Piperković a izdavač ZAKUD Vinkovci.

Nakon završetka programa podijeljeni su skromni pokloni za sudjelovanje na manifestaciji »Divan je kićeni Srijem« i »Sijelo pučkih pisaca Slavonije, Baranje i Srijema«, a završeno je domjenkom, pjesmom i igrom.

*Antun Kovač*

## BARANJSKI BEĆARAC



Kulturno turistička manifestacija Baranjski bećerac organizira se svake godine u jednom od ovih mjesta: Duboševica, Topolje (Ižip), Gajić (Marok), i Draž (Daraž).

Ove godine je na redu bio 22. Baranjski bećerac koji je organiziran 3. i 4. lipnja 2016. godine u Topolju. Na programu je bilo: šokački vašar, izložba kolača, revija narodnih nošnji, smotra folklora,

predstavljanje fotomonografije hrvatske narodne nošnje Baranje, predstavljanje četvrte knjige Šokačka rič, u kojoj su štampane pjesme Antuna Kovača te, u večernjim satima, šokačko veselje uz šokačko – baranjsku glazbu.

Sudionici su bili iz Topolja, Duboševice, Draža, Nijemaca, Baranjskog Petrovog Sela, Slavonskog Broda, Gare, Monoštora, Sombora... Program su vodili: Branko Uvodić (Lijepom našom) te Vlatko Jurković (Radio Osijek).

Manifestacija je završena u nedjelju 5. lipnja 2016. godine u 16.00 sati prigodnim programom kod Crkve svetog Petra i Pavla u Topolju.

*Antun Kovač*

## KAD ZASVIRA SAMICA NA STANU

Na periferiji Slavonskog Šamca (Republika Hrvatska), na salašu (stanu) gospodina Franje Vuksanovića, pod pokroviteljstvom općine Slavonski Šamac, 8. svibnja s početkom u 14.30 održana je 12. po redu manifestacija „Kad zasvira samica na stanu“. Organizator je bio Dobrovoljno predstavljuće društvo Šamac iz Slavonskog Šamca. U okviru društva, najangažirani su bili bračni par Mandica i Vojislav Nikolić Slavonac (predsjednik) i domaćin Franjo Vuksanović.

Na ovom starom, lijepom salašu, po sunčanom vrijemenu, sudjelovali su proizvođači samica, svirači, pjevači, igrači, pjesnici, skladatelji iz Vinkovaca, Đakova, Županje, Slavonskog Šamca i još nekoliko okolnih sela te Antun Kovač iz Sombora.

Na kraju programa KUD Slavko Janković, Rokovci - Andrijaševci, pjevali su bećarce i odigrali Šokačko kolo. Program je održan u dvorištu salaša a bilo je prisutno, zajedno sa izvođačima, oko dvestotinak osoba, bilo je tu i fijakera, karuca, ždrjebadi i jahača na konjima.

Među gostima bili su: Danijel Marušić, Brodsko-Posavski župan, Vera Bošnjak, načelnica općine i drugi. Program je završen oko 17.30 sati.

*Antun Kovač*



## SUDJELOVANJE HKUD-A "VLADIMIR NAZOR" NA NATJEČAJIMA

HKUD je u razdoblju od prosinca 2015. godine do lipnja ove godine aplicirao na više natječaja raspisanih od strane Vlade Republike Srbija, Pokrajinskog tajništva, HNV-a, Veleposlanstva Republike Hrvatske, Državnog ureda za Hrvate izvan Republike Hrvatske i onih raspisanih od strane lokalne samouprave grada Sombora.

Na razini lokalne samouprave grada apliciralo se na natječaj za dodjelu sredstava namijenjenih kulturno - umjetničkim društvima i udružugama koje se bave ostalim vidovima amaterizma a kojim se njeguje vlastiti nacionalni identitet. Natjecalo se i na natječajima za manifestacije, kao i onima kojima se financira rad stručnih osoba u cilju unaprjeđenja amaterizma na teritoriji grada Sombora za 2016. godinu.

Kod Pokrajinskog sekretarijata za privredu, zapošljavanje i ravnopravnost spolova apliciralo se tri projektima "Grnčarstvo na granici zanata i umjetnosti", "Dužionica" i "Od zrna do slike" što je projekt iz oblasti unaprjeđenja položaja žena.

Na pokrajinsko tajništvo za kulturu apliciralo se s projektom postavke nove koreografije u oblasti zaštite kulturnog nasljeđa i suvremenog umjetničkog stvaralaštva. Ovom tajništvu se

apliciralo sa još tri projekta u ovom razdoblju, a to su "Divojačko vašar", "Dužionica", "Godišnji koncert".

Na pokrajinsko tajništvo za obrazovanje, propise, upravu i nacionalne manjine konkuriralo se s ukupno osam projekata kojima su pokrivene sve značajne manifestacije koje radimo tijekom godine (Božićni koncert, Colorit, Divojački vašar, Dramski susreti, Dužionica, Godišnjica društva), kao i redovita djelatnost udruge.

Jedan od projekata koji smo prijavili a koji se tiče očuvanja i njegovanja međunarodne tolerancije jest projekt "Međunarodna škola folklora".

Ministarstvu za kulturu Republike Srbije poslali smo tri projekta kako bismo odbili sredstva za manifestacije "Divojačko vašar" "Dužionica" i ona za potrebe izdavačke djelatnosti odnosno za periodičnu publikaciju "Miroljub".

Apliciralo se još na nekoliko natječaja, koji se odnose na međunarodnu toleranciju, položaj žena i drugo međutim ti projekti nisu prošli jer se Statutom udruge ne predviđaju aktivnosti iz ove oblasti.

*Maja Ćurić*

## **IZVJEŠĆE O RADU UPRAVE DRUŠTVA IZMEDJU PRELA I DUŽIONICE 2016.**

- Prihaćeno izvješće s Prela 2016.
- Organizirana „Sportska večer“
- Odobreno gostovanje Dramske sekcije u Retkovicima RH
- Odobreno gostovanje Dramske sekcije u Bošnjacima RH
- Odobreno gostovaje Dramske sekcije u Rešetarima RH
- Održan 25. Memorijalni šahovski turnir prof. Franja Matarić
- Održana Uskrsna radionica
- Obnovljen rad Grnčarske sekcije, pročelnica Ana Ilić Panjković
- Osigurana imovina Drušva kod OZ „Dunav“
- Održana promocija zbornika dr. Milane Čelnelić u suradnji sa ZKVH
- Predstavljanje knjige „Garavi salaši“ autorice Katarine Firanj u suradnji sa ZKVH
- Određen datum svečanog obilježavanja 80. obljenice Društva i to 3. prosinca u svečanoj sali Skupštine Sombora i prostorijama Drušva.
- Odobreno gostovanje dramske sekcije u Topolju i u Belišću.
- Organizirano gostovanje folklorne sekcije u Otoku na Otočkom proljeću 29. 5. 2016
- Odobreno gostovanje folklorne sekcije u Bačalmašu u Mađarskoj na poziv „Hrvatske manjinske samouprave“
- Organiziran Sabor društva 5. lipnja 2016.
- Konstatirano da smo sudjelovali na Općinskoj smotri folklora, mlađih i odraslih i to sa dramskom sekcijom i pjevačkim zborom. Nitko se nije plasirao dalje.
- Odobreno sudjelovanje veslača „Salašara somborskih“ na veslačkom natjecanju na Jarunu u Zagrebu RH
- Održan stolnoteniski turnir „Stipan Bakić“
- Organizirana likovna kolonija, „Colorit“ 4. lipnja 2016.
- Odobreno sudjelovanje veslača na Maratonu lađa na Neretvi 6. - 13. kolovoza.
- Ustrojen tim za 82. Dužionicu koja će se doržati 24. 7. 2016.
- Odobreno sudjelovanje na „Trojnim susretima u Bezdani“
- Mladi folklori učestvovali na Dužionici malenih u Subotici na poziv HKC-a „Bunjevačko kolo“
- Sudjelovali na „Danima kulture podunavskih Švaba.“
- Mladi folklori sudjelovali na festivalu u Tavankutu na poziv KHD-a „Matija Gubec“.
- Odobreno sudjelovanje folklorne sekcije na festivalu Bunjevačkih udruga iz Mađarske i Vojvodine u Tavakutu 15. srpnja.
- Organizirana književna večer i promocija knjige vlč. Dragana Muharema – „Ispovijest crkvenog pauka“
- Organizirana 82. Dužonica 24. 7. 2016.
- Upravni odbor je donio odluku o promjeni člana Upravnog odbora te je umjesto Karla Maunića imenovan Antonije Gromilović.
- Primljeno je novih 27 članova u razne sekcije.
- Usvojen je predlog da se za bandašicu imenuje Katarina Budimčević a za bandaša David Antunić.
- Prihvaćena su izvješća pročelinka svih 10 sekcija o polugodišnjem radu i planovima rada do kraja godine.



*ing. Mata Matarić  
Predsjednik društva*

## MARKOVDAN, UVERTIRA DUŽIJANCI



Blagoslovom mладог žita u pondjeljak, 25. travnja Lemešani su obilježili blagdan Sv. Marka, Markovdan koji važi za jedan od prvih proljetnih paorskih zapovjednih blagdana, kojim se otvara ciklus blagdana usko vezanih za poljodjelce, kruni Dužijancima a opet završava 20. listopada na spomendan sv. Vendelina.

Popodnevnu euharistiju u 15 sati predvodio je lemeški župnik vlč. Egedi Antal u crkvi Rođenja BDM gdje su se okupljeni vjernici uz pjesmu i molitvu uticali za Božji blagoslov i pozor nad svim usjevima, ljudskim radom, trudom i mukotrpnim zalaganjem. Po završetku mise vjernici su u procesiji trebali izaći do žitnog polja obitelji Aladžić, ovogodišnjih domaćina posvete, što je međutim izostalo. Lemeš je i ove godine pogodila rana proljetna suša koja je okončana blagorodnom kišom na

sam blagdan Sv. Marka pa je stoga procesija otkazana a neizmerno hvala s radošću upućeno nebeskom Ocu.

Po riječima starijih obilježavanje Markovdana u Lemešu nekada je imalo izuzetno veliki značaj i okupljao je neizmjerno veliki broj vjernika pa je tako crkva uvijek bila dupkom puna. Bilo je nezamislivo obrađivati atar i baviti se poljoprivredom a izostati s posvete žita. Misa se služila u ranim prijepodnevnim satima tako da se po završetku radilo, tj. nije se svetilo a svaki vjernik pojedinačno je nosio mlađe žito na blagoslov što znači da se nije organizirao ophod i nije se izlazilo na polje. Posljednih petnaestak godina obiježavanje Markovdana iniciraju članovi HBKUD „Lemeš“ nositelji crkvene manifestacije.

Željko Zelić

## SOLISTIČKI KONCERT DALIBORKE MALENIĆ

U subotu 11. lipnja 2016. godine u 20 sati u Muzičkoj školi "Petar Konjović" u Somboru, održan je diplomski solistički koncert naše drage sugrađanke Daliborke Malenić, studentice Fakulteta muzičkih umjetnosti u Beogradu u klasi prof. Ljubiše Jovanovića na odsjeku za flautu.

Iako se iznad grada tu večer iznenada otvorilo nebo i kiša je pljuštala uz pratnju gromova odaziv posjetitelja je bio predivan. Koncertna sala je bila

prepuna. I dok se mnogima niz odeću slivala voda ljubav s kojom je Daliborka svirala na dar svojoj obitelji, rođacima, prijateljima i gradu prekrila je sve i note su lako s papira prelazile u stvarnost. Uz Daliborku koja je svirala flautu pratnja na klaviru je bila Meri Bojić Radočić a u program su uvrstile djela Reinecke, Živkovića, Paganinija i Dutilleuxa.

Gde nema ljubavi, unesi ljubav i ubrat ćeš ljubav.

Karmela Malenić



**PREDSTAVLJEN RJEČNIK MONOŠTORSKOG GOVORA****BILE RIČI**

U Gradskoj knjižnici Karlo Bjelicki u Somboru u četvrtak, 16. lipnja, predstavljen je rječnik momoštorskog govora *Bile riči* aurorice Marije Šeremešić. O knjizi su govorili recezentica dr. sc. Ljiljana Kolenić s Filozofskog fakulteta u Osijeku, urednica Katarina Čeliković, ravnatelj zavoda za kulturu vojvodanskih Hrvata Tomislav Žigmanov, ravnatelj Gradske knjižnice Vladimir Jerković i autorica.

Rječnik sadrži više od 2.700 riječi specifičnih za govor Šokaca u Monoštoru, a većina tih riječi danas nije u svakidašnjoj uporabi. U rječniku Monoštora zapisani su i brojni obiteljski nadimci ili kako u Monoštoru kažu rugana imena, najčešće su to bili oblici za osobna ženska i muška imena. Zapisana su i stara imena dijelova Monoštora, obiteljska imena, nazivi zanimanja, dijelovi tradicijskog ruha, tradicijska jela i pića, neke biljke i životinje monoštorskog kraja...

„Prikupljat ću riječi i dalje, ići na teren, jer ne odustajem. Imam još ideja i želje realizirati ih uz pomoć hrvatske zajednice, gradske knjižnice, Bodroga.“ Kazala je na predstavljanju Marija.

Predstavljanje su organizirali ZKVH - nakladnik rječnika i Udruga građana Urbani Šokci, a u programu su sudjelovale pjevačke skupine Kraljice Bodroga i Bodroški bećari KUD-a Hrvata Bodrog iz Monoštora i mladi članovi Urbanih Šokaca.

*Priredio: Alojzije Firanj*

**TRADICIONALNI TAMBURAŠKI SUSRET U BEREGU  
19. MIKINI DANI**

Ovogodišnji, 19. po redu, Mikini dani održani su u nedelju 19. lipnja a organizator HKPD Silvije Strahimir Krenjčević iz Berega potudio se dovesti goste iz nekoliko mjesta iz

Hrvatske, susjedne Mađarske kao i hrvatske udruge iz okolice.

Ova tamburaška manifestacija koja se održava Miki Ivošev-Kuzmi u čast, služi na ponos svim bereškim tamburašima kojih je bilo puno kroz povijest. Ona je kulturno blago vojvodanskih Hrvata, najstarija je smotra tamburaške glazbe na našim prostorima i zato Berešci mogu biti ponosni.

Na ovoj je smotri posebno bio zapažen mali violinist Matija Ivošev Mikin prauunk. Mladi tamburaši HKUD-a Vladimir Nazor također su nastupali na smotri tambure, odakle su ponijeli puno lijepih dojmova.

*Priredio: Alojzije Firanj*

## HVALA I OPROSTITE



„Hvala i oprostite“ su oproštajne riječi dr. Marinka Stantića, upućene župljanima župe Uzvišenja sv. Križa u Somboru.

„Za svojeg desetogodišnjeg boravka u Somboru zahvaljujem Bogu i biskupu. Kada bih mogao ponoviti, naravno da bih volio ono loše ispraviti, a za neke akcije koje sam imao, vjerujem da danas ne bih imao snage ponoviti. Mladost je tada imala jača pleća, ali i kraću pamet, pa se usudila krenuti u te akcije. Nosim

lijepu uspomenu iz Sombora. Ne plačimo za onim što je prošlo, već se radujmo zato što se dogodilo! Trag koji ostavljam u Somboru, neka bude Bogu na slavu, a svim župljanima na radost. Ne smatram se nezamjenjivim! Bio bih umišljen da tako mislim. Sombor je moja prva samostalna župa, a prva ljubav zaborava nema. Život mi od sutra okreće novi list. Hvala vam za sve dobro. Za moje slabosti tražim iskren oprost! Molim i preporučam se u molitve da Bog blagoslovilja moj rad gdje god jesam. U molitvama jedni za druge budimo zajedno! Dobro došli u moju novu župu. Voli vas vaš (od sutra) bivši župnik vič. Marinko“.

Teško je, gotovo nemoguće, zamisliti župu kako je izgledala prije 10 godina. Izmijenilo se puno toga - od župske kuće koja je u cijelosti uređena, te kapelice unutra kuće. Izgrađen je i potpuno novi pastoralni centar za dobrobit svih župljana, kako kaže vič. Marinko. Crkva je dobila novi sjaj: prozori, ikone, osvjetljenje, oltar i ambon. Oličeni su zidovi, ugrađeni klima uređaji...

Ponos župe može biti i „Fontana“ kutak i mjesto za odmor od kojega je sve i krenulo. To je bio prvi posao našeg Župnika, kasnije je išlo sve lekše.

Ovdje smo naveli samo one najveće zahvate, ono što je urađeno i vidljivo na materijalnom planu. Župnik Marinko mišljenja je da je trebalo više uraditi i na duhovnom planu koji je važniji od materijalnog. Ima, župniče, za ovo vrijeme dosta i duhovnih plodova, oni su manje vidljivi pa ih je teže prepoznati. Imali smo Neokatekumene, Parlaonicu, karitativno djelovanje, hodočašća, Pjevački zbor i mnoge druge duhovne aktivnosti skupne ili pojedinačne, zahvaljujući Vama.

Dolaskom na župu s vama je došao i glas da će ovo biti župa za mlade. Međutim mi stariji vjernici to nismo tako vidjeli niti smo se osjećali isključeno jer smo prepoznali da ste bili župnik sviju nas bez obzira na godine. Svi smo vas zavoljeli.

Želimo vam da i u vašoj novoj župi: Majka Marija Crkve u Subotici, budete omiljeni i da vam bude ugodno, kao i u Somboru.

*Alojzije Firanj*

## KORIZMENE DUHOVNE TRIBINE

# BOŽJE MILOSRĐE

Duhovni centar oca Gerarda i ove godine organizirao je Korizmene duhovne večeri ponedjeljkom. Susreti su se održavali od 15. 2. do 21. 3. 2016. godine u prostorijama Humanitarnog ueruženja Nijemaca „Gerhard“.

U godini božjeg milosrđa koju je proglašio papa Franjo, vodilja svih susreta bila je knjiga Svetog Oca Božje je ime milosrđe. Voditelj duhovnog Centra otac Zlatko Žuvela OCD studiozno je pripremao ove duhovne večeri te su one bile na jednoj posebnoj razini te prihvatljive i korisne za sve zainteresirane.

Prva večer s temom „Božansko milosrđe kao neiscrpni izvor čudesa“ održana je u ponedjeljak 15. veljače. Predavač je bio karmeličanin o. Antonio-Mario Čirko, župnik župe Uznesenja Blažene Djevice Marije u Remetama u Zagrebu. Govorio je o tomu kako je Bog neiscrpan izvor milosrđa o kojem trebamo razmišljati i u kojem trebamo prepoznati stvarnost života. On neizmjerno poštuje našu slobodu, ali kad mu se čovjek otvara, događaju se čuda. Sa svoje strane, dakle, Bog je po Isusovoj smrti i uskrsnuću otvorio prostor za svakoga od nas da imamo put u Nebo, a od svakoga od nas ovisi što ćemo izabrati. Evanđeoska logika uključuje svijest da čovjek što više prima milosti u vlastitom životu, da se u čovjeku što više javlja želja da se on daruje za druge, kazao je otac Čirko. Kao svećenik i ispitivjednik naveo je nekoliko primjera Božjeg milosrđa iz kojih se vidi da Bog ne želi da itko propadne te da uvijek daje priliku.

Gost predavač u drugoj korizmenoj večeri 22. veljače bio je o. Viktor Grbeša svećenik karmeličanin iz zagrebačkog samostana Majke Božje Remetske. On je izabrao goviriti na temu „Božje milosrđe, utjeho i blago svih onih koji su skršena srca“.

„Srce je sjedište našega stava, naše osobnosti, izvorište uvjerenja, u srce se uvlače sumnje koje nam žele ukrasti mir, to se pripisuje đavlju. Trebamo uzeti štit vjere da bismo sačuvali svoje srce“, riječi su oca Viktora.

Gost predavač o. Branko Žebic OCD iz Splita govorio je 29. veljače na temu „Božje milosrđe neograničeno u sakramentu krštenja i pokore“ te se u svojem predavanju osobito osvrnuo na ispovijed, pokoru, oproštenje i obraćenje. Krštenjem se briše ljaga istočnoga grijeha i postajemo djeca Božja. Krštenjem postajemo

Kristovi udovi i postajemo dionici njegovog postojanja. Postajemo drugi Krist. Krštenje je preduvjet za primanje ostalih sakramenata. Po sakramentu pokore opravljaju nam sa grijesi. Po tom sakramentu grješnik dobiva duhovno ozdravljenje.

Otar Petar Janjić OCD iz Graza 7. je ožujka održao predavanje na temu „Božansko milosrđe koje uvijek i svugdje pratiš sve ljudе“. Govorio je o nadi jer je kršćanski bog - Bog nade koji zna s čežnjom iščekivati naš povratak k njemu. Bog nas ljubi i majčinskom ljubavlju baš poput majke koja ljubi svoje čedo, ljubavlju punom nježnosti bez uzvraćanja povreda. Božja besplatna ljubav veća je od svega. Dobro je da toga budemo svjesni, uvijek i ma gdje bili, ma kamo zalutali. Što smo srcem bliže Bogu, to nam je potreba za milosrđem veća, zaključio je predavač.

Na tribini 14. ožujka govorio je o. Danijel Čolo župni vikar župe Remete u Zagrebu, na temu „Božansko milosrđe u obraćenju grešnika“. Puno je situacija u životu kada čovjek dođe pred neki zid, kada se osjeti nemoćnim i onda se obično okreće Bogu, a okrenuti se Bogu znači napraviti zaokret u svom životu. Bog opravičava sve ono za što se kajemo. Milosrđe znači reći ne nekim životnim situacijama koje ne odgovaraju Božjoj ljubavi i ne treba se toga bojati. Naš život na zemlji nije ništa drugo nego priprema za vječnost, kraljevstvo Božje. A to nije ni jelo ni piće, već zajedništvo s Bogom, kazao je Čolo.



Na posljednjoj tribini 21. ožujka predavač je bio o. Jakov Kuharić iz zajednice Karmela Svetog Ilije na Buškom jezeru a govorio je o bolesti i smrti. Kršćanska vjera pomaže čovjeku pronaći motive za podnošenje patnje. Ona to čini otkrivajući duboki duhovni smisao patnje, odnosno

## ENGLEZ

njezinu povezanost s Isusovim djelom spasenja. Prihvatići život znači prihvatići i neizbežni dio patnje. Patnja na više načina koristi održavanju i promociji života. Otc Jakov je u svom predavanju govorio i o bolesničkom pomazanju, ističući da je smrt tema koja se najčešće izbjegava. Moramo se suočiti s vlastitom smrću i sa strahom od smrti. Tko želi pomoći umirućem da otkrije smisao i vrijednost života i da vidi da je vrjednije živjeti ga do kraja, treba znati vjerovati u smisao života i smrti. Zato su molitva i sakramenti dragocena pomoći, ne samo umirućem već i onome tko ga na tom putu želi ljudski i vjernički pratiti.

Na kraju otac Zlatko Žuvela zahvalio se svim predavačima koji su se prihvatali da održe ovako lijepo konferencije: Humanitarnom udruženju Nijemaca na svoj potpori, izvođačima glazbenih točaka: vič. Gaboru Drobina i Nikoleti Malenić, ocu Stjepanu, Emili Antunić i Marini Kovač kao i svim posjetiteljima tribina.

*Alojzije Firanj*

## HOD U TAMU

*Zatvaramo oči pri svitlosti Sunca  
Ne vidimo ruže Božanskog izgleda  
Ne osićamo miris pokošeni travā  
Ne pazimo na korak, gazeć cvit i mrava.*

*Ne vidimo pogled drugog toplog oka  
Ne darujemo osmeh za uzvrat osmehu  
Ne pružamo ruku, da je stegne čvrsto  
Onaj, komu triba pomoći i uteha.*

*Niko se ne smije nestašnom kućencu  
Kad tetura loptu po mekanoj travi  
Ne primećujemo pčele, kako vridno rade  
Jer nam već odavno sve zuji u glavi.*

*Aλ se zato mnogi raduju smiraju  
I zalasku Sunca na krvavom nebū  
kad odlazi negde, gde niko ne spava  
I poslednji gleda u krvavu vodu.*

*Ne marimo što tama teški zastor spušta  
Što utihnu lepet, milna pisma ptica.  
Što sablasno štrče senke golog granja  
I jauk u borbi sove i šišmiša.*

*Jesu li svi ljudi umorni i nemi?  
Postali u ovom zlokobnomu dobu.  
Ne vide, ne čuju, niti glasa daju  
Ni samome sebi, bližnjemu, nit Bogu.*

*Katarina Firanj*

*Voljio bi da sam Englez  
prema svima da budem fer,  
mogao bi da budem Knez,  
Lord, Count a moždak i Ser.-onja*

*Da u magli tražim ženu  
i tako bar pet-šest puta,  
da zviznem na Rolls sirenu  
da joj ne dam da zaluta.*

*Tu bi im'o i umbrella,  
bijo bi umeren i fin  
pa nek priču svi iz sela -  
„to je onaj Englez Pašin“!*

*S Madame Tussand's tad bi mog'o*

*da za muzej skupljam vosak,  
da kroz London šećem mlogo,  
da obidem svaki sokak.*

*Oću Engleskom da lutam  
ja i još dva-tri bećara,  
da sa livom stranom puta  
ganjam bisnog Jaguara.*

*Voljio bi Englez biti  
da namamim strašnog Jack-a,*

*da mi od njeg' James Bond štiti,  
da ga Sherlock Holmes ucme ka.*

*Zvao bi se Anthony Smith,  
u Engleskoj bi živijo  
u sokaku New Oxford Street  
i whisky bi stalno pijo.*

*Gentleman bi pravi bijo  
madak mi je to brez veze,*

*Beatles-e sam baš voljio  
kad sviraju za Engleze.*

*Nisu više ni Englezi  
ono što su kadgod bili,  
i oni su sad već crazy  
ko i drugi narod cili.*

*Pa i ja se Englez pravim  
i šalim se na svoj račun,  
i zato ču da proslavim  
što sam ost'o Tuna - Antun.*

*Antun Kovač*



## RANO OTKRIVANJE OBOLJENJA DOJKE

prim. dr. Terezija A. Matarić



Dojke su simbol ženstvenosti jer uljepšavaju ženu tijekom života i materinstva a oplemenjuju je u vrijeme dojenja kada pružaju život novom biću. No, dojke su i sekundarni spolni organi. Tako te žlijezde s unutarnjim lučenjem i mozak čine neraskidivu cjelinu a taj sustav utječe na zdravlje žene.

Dojke se tijekom ženina života mijenjaju fiziološki - prije menstruacije često budu veće a nakon menstruacije se vrate na uobičajenu veličinu. Također se uvećavaju tijekom trudnoće i smanjuju nakon dojenja. Kako koža stari dojke se spuštaju.

Svaka bi žena trebala poznavati jedrost i mekoću svojih dojki i prirodne fiziološke promjene kroz koje dojke prolaze kako bi mogla uočiti one promjene koje bi ukazivale na patološke promjene.

Dojke mogu biti središte lakših i težih oboljenja pa i onih koja mogu ugroziti život žene ako se ne otkriju na vrijeme.

Kada se govori o oboljenjima dojke prva pomisao je najčešće rak. No, važno je znati da kod pravovremenog otkrivanja malignih oboljenja ona mogu biti uspješno izliječena. Stoga nam je svima dužnost voditi računa o vlastotmu zdravlju a kada su u pitanju žene to znači i provoditi preventivne pregledove dojki i obavljati samo pregled. Za to su nam potrebni dobra volja i znanje.

Najčešća oboljenja dojki posljedica su infekcija, hormonalnih poremećaja a nerijetki su i dobroćudni tumori (adenomi, fibrinodenomi, dipomi) i to češće kod mlađih žena.

Oni su obično okruglasti, jasno ograničeni, pokretni, čvrsti, pravilnog oblika. Mogu reagirati na menstrualni ciklus (hormone), biti bolni, neki rastu u trudnoći. Treba ih pratiti i redovito kontrolirati ultrazvukom te ovisno o nalazu opearativno odstraniti bez daljih terapiskih procedura.

Rak dojke je najučestalija maligna bolest kod žena u svim razvijenim zemljama. Naglasak je uvijek na ranom otkrivanju oboljenja kako

bi liječenje bilo uspješnije. Faktori rizika za nastanak bolesti su poznati a njihovim se višegodišnjim djelovanje povećava mogućnost oboljenja. To su najčešće: pozitivna porodična anamneza (majka, kći, sestra, tetka, baka i slično koje su možda imale rak a stupanj rizika se može ispitati genetskim testiranjem), rana prva menstruacija, kasna menopauza (dulji period života pod utjecajem hormona), pozitivna lična anamneza raka, kasna prva trudnoća, nedojenje, neradanje, neke benigne bolesti dojke, gojaznost i drugo.

Faktore rizika svakako treba osvijestiti a samopreglede dojki obavljati svakog mjeseca u istom danu, nakon menstruacije ili kod žena u menopauzi uvijek istog dana u mjesecu. Svaka žena, koja to još ne zna, treba zamoliti svojeg liječnika da je pouči kako pregledati dojke a u slučaju da primijeti bilo kakve promjene oblika, veličine, čvrstoće ili boje dojke, odnosno promjene na bradavici, secret iz bradavice ili promjene na koži - treba se što prije javiti na pregled kod onkologa, kirurga ili ginekologa.

Svaka se sumnja na malignu bolest mora brzo ispitati pregledom na ultrazvuku i mamografijom (rengensko snimanje specijalnim aparatom). Najbolji uvid u prirodu patološkog procesa u dojci pruža biopsija tumora koja potvrđuje ili isključuje malign oboljenje.

Liječenje raka dojke složen je zadatak, koji uključuje timski rad raznih specijalnosti i kombinira više terapijskih postupaka (operacija, zračenje, kemoterapija, hormonalna terapija, imunoterapija). To je dugotrajan process ali daje i dobre rezultate.

Jedan od najznačajnijih čimbenika u uspješnom izliječenju jest pravovremeno otkrivanje bolesti a u tome uvelike pomažu samopregledi dojke. Toga bi se trebale pridržavati sve žene a ponajviše one koje se nalaze u rizičnim skupinama.

Zdravstvena osvještenost ima ključnu ulogu.

Kad su dani dugi i lijeni i čini nam se da nam je nekako stalno dosadno - znamo da je došlo ljeto. I kad u jeku vrućih dana dočekamo ljetni raspust veselju kao da nema kraja. Sjetimo se da u ljeto slavimo ne samo sunce i toplinu, kupanje u rijeci ili moru, boravak u prirodi nego i luksuz slobodnoga vremena. Sjetite se svega onoga što ste htjeli raditi kroz dan a niste stigli zbog školskih obveza - ljeto je pravo vrijeme za to.





## BEĆARCI

*Ranim svinje i češem krmaču,  
a žena se odmara na Braču.*

*Čistim štalu i pišem bećarce,  
i na kravi ubijam komarce.*

*Više voljim u čorbi kašiku,  
neg' na njivi najlipšu motiku.*

*Meni nana obećala tala,  
Jednu kokoš i petlova jaja.*

*Oj birtijo ruševino stara,  
U tebi je kuća za bećara.*

*Antun Kovač*

## ANEGDOTA

### UČITELJ "TEČA"

Žiga je bio uzoran domaćin i napridan seljak. Poslove je uvik na vrime obavljao, i naravno imao dobre prinose. No, k'o i svaki čovik i on je imo svoj porok volio je kartu više neg ma šta. Kartaši su ga zvali "Teča".

Jednog lita Vranjo i Vinko su mu ovršili žito kombajnom, gazda zadovoljan oma ih pozove da plati, oni kažu ima vrimena platiće kasnije, i idu dalje radit.

## VICEVI

### NOVI MODEL

Sin jednog bogataša koji je bio pozvan u vojsku prvo je raspoređen da pomaže u kuhinji.

„Vi sigurno imate mašinu za guljenje krumpira?“, zapitao je kuhara. - „Naravno ti si najnoviji model.“

### KUHARICA

Hvalila majka kćer pred budućim mužem.

„Znate kako je tek dobra kuharica... je li tako kćeri? I Jesi li oprala salatu?“ - „Nisam, mama, ponestalo je deterdženta!“

### TRGOVAC LALA

Prodaje Lala krumpir na pijaci. Usput doručkuje i reže kruh, slaninicu, rajčicu... Naiđe neka gospoda pa ga pita: „Pošto je krumpir?“ Lala preko zalogaja odgovori „Pedeset dinara.“ i nastavi da jede.

Nešto kasnije naiđe druga gospođa i također upita pošto je krumpir. A Lala će: „Ta reko sam već jedared!“

### KOLAČ

Prosjak zvoni na vrata i kaže domaćici:

„Da li biste mi dali jedan kolač?“

„Kolač? Zar vam nije dosta komad kruha?“

„Jeste, ali, znate, danas mi je rođendan!“

### ZAMERKA TAŠTI

Razgovaraju dva prijatelja:

„Šta ti najviše zamjeraš svojoj tašti?“

„Što umjesto kćeri nije rodila sina!“

*Antun Kovač*

“A ne, reče on ja sam stari možem umrit pa ko zna oće l' vam neko platiti a tako ste mi lipo uradili, ajte vi na pivo i da ja vama oma platim”.

Kombajneri - šta će, teško žabu natirat u vodu, sili u ladovinu uzeli pivo pa će onako šeretski: “Je l' Tečo kad je smrt tako blizu, očete li vi nas naučiti malo oni trikova iz karata da se to ne zaboravi?”

Žiga je odma živnuo, nasmije se i kaže “O pa da, kako vas ne bi naučio! Samo vi pone-site novaca pa dodite svašta ču ja vas naučiti.”

*priredio: Alojzije Firanj*

# ŠAH

U godini kad Društvo slavi vrijedan jubilej, 80 godina od osnivanja i isto toliko neprekidnog rada, šahisti su društva odigrali 25. memorijalni šahovski turnir „Profesor Franja Matarić“. Četvrt vijeka u kontinuitetu se igra ovaj za nas vrlo značajan turnir a broj sudionika varirao je od godine do godine. U nesretnim vremenima broj sudionika je bio mali - svega šest i to iz uprave društva, da bi se kasnije, posebno u zadnjih 4-5 godina, broj sudionika ustalio na preko 25 dobrih igrača.

Ove je godine na turniru sudjelovalo 25 šahista i po prvi put dvije šahistkinje što nam je posebno draga. Turnir se igrao od 26. 1. do 25. 2. 2016. godine, dva puta tjedno od 18 do 21 sat u maloj sali Društva. Glavni sudac turnira, kao i do sada, bio je g. Radomir Kovačić koji nam je puno pomogao u vođenju turnira i učinio da sve bude na odgovarajućoj razini. Ovom mu prilikom zahvaljujemo kao i šahovskom klubu iz Sombora.

Poslije mjesec dana uzbudljivih i neizvjesnih partija prvo mjesto bez izgubljene partije osvojio je Josip Ivkić debitant na ovom turniru. Drugo je mjesto pripalo poznatom somborskому šahistu Čubrilu Dojčilu a treće je mjesto osvojila mlada dama Simana Matković takođe debitantica.

Kao pročelnik sportske sekcije zahvaljujem sudiji turnira za sudjelovanju na 25. jubilarnom, memorijalnom turniru "Profesor Franja Matarić".

Po završetku turnira odigrana je tradicionalna simultanka sa fide majstorom Josipom Dekićem.

Poslije toga, društvo i sekcija, organizirali su sportsku večer za sve članove sekcije: stolnotenisace, lađare i naravno šahiste. Na toj večeri dodjeljuju se priznanja za ostvarene rezultate u radu sekcije.

## NAGRAĐENI ŠAHISTI

Zahvalnice su dobili:

- Za sudjelovanje na svih 25 turnira Šima Raič, Zoran Čota, Marton Koloman, Andrija Ćetković
- Za dugogodišnje igranje simultanke s šahistima društva fida majstor Josip Dekić
- Za vrhunsko suđenje Radomir Kovačić
- Za kvalitet i ljepotu turnira Jasmina Milivojević i Simana Matković



Na turniru su sudjelovali:

- |                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. Šima Raič            | 15. Aleksandar Svilokos   |
| 2. Zoran Čota           | 16. Jovan Vidović         |
| 3. Josip Laslo          | 17. Đorđe Đurošev         |
| 4. Viktor Oršovai       | 18. Jasmina Milivojević   |
| 5. Andrija Ćetković     | 19. Marin Ilić            |
| 6. Marton Koloman       | 20. Simana Matković       |
| 7. Zlatibor Stanković   | 21. Jozo Pavić            |
| 8. Josip Ivkić          | 22. Dojčilo Čubrilo       |
| 9. Blago Bašić          | 23. Aleksandar Tiodorović |
| 10. Vlajo Rapaić        | 24. Stipan Kolić          |
| 11. Aleksandar Iduški   | 25. Milan Mikrut          |
| 12. Đorđe Katanić       | 26. Milan Basta           |
| 13. Branko Malbaša      | 27. Dušan Kelić           |
| 14. Ilija Vlaisavljević |                           |



- Za najmlađeg sudionika - Aleksandar Tiodorović
- Za najstarijeg sudionika - Đorđe Đurošev
- Za osvojeno prvo mjesto pehar, sliku, knjigu, zahvalnicu - Josip Ivkić
- Za drugo mjesto pehar, zahvalnicu , knjigu - Dojčilo Čubrilo
- Za treće mjesto pehar, zahvalnica, knjiga - Simana Matković

## NAGRAĐENI LAĐARI

- Za dobar debitantski nastup na maratonu lađa zahvalnicu je dobio Antonio Gromilović

## NAGRAĐENI STOLNOTENISAČI

- Za sudjelovanje na svim turnirima Društva Tomica Vuković je dobio zahvalnicu
- Za budno praćenje, afirmativno izveštavanje o radu i uspjesima sportaša zahvalnica je uručena Zlati Vasiljević

U prijatnoj sportskoj atmosferi nagrade su uručili predsjednik društva Mata Matarić i pročelnik sekcije.

Predsjednik društva se obratio prisutnima s puno lijepih riheči i obećao punu podršku Društva u daljem radu sekcije i svih njenih planova ako se osiguraju sredstva.

Tijekom večeri i pobjednik turnira Josip Ivkić je iznio svoje dojmove o Društvu i turniru i zahvalio svima na fer i korektom odnosu. Bilo je više izjava o dobrom uvjetima za rad, šahista, lađara i stolnotenisača. Sve prijatne i pohvalne

riječi upućene su upravi društva na čelu sa predsjednikom Matom Matarićem koja i u ovim teškim finansijskim vremenima uspijeva osigurati većinu naših nastupa i ispunjava ambiciozne zahtjeve svih sekcija društva. S tom se konstatacijom sportska sekcija složila u potpunosti i sama zahvaljuje Izvršnom odboru društva.

Kao pročelnik sportske sekcije zahvaljujem se svim šahistima, lađarima i stonoteniserima kao i malobrojnim sponzorima.



U organizaciji sportske sekcije u velikoj sali Društva 22. 5. 2016. godine održan je VI. memorijalni turnir "Stipan Bakić".

Na turniru je sudjelovalo 26 vrsnih igrača iz Sombora i okolnih sela - Stapara, Prigrevice i Bačkog Brega.

Turnir se igrao na četiri stola uz malobrojnu publiku. Poslije uzbudljivih i neizvesnih partija u finalu su se sastali Siniša Josić i Đurica Đurišić. Konačni plasma izgleda ovako:

1. mjesto Siniša Josić
2. mjesto Đurica Đurišić
3. mjesto Kristijan Tomasović

Poslije proglašenja rezultata i podjele medalja i zahvalnica šahisti su se družili uz večeru te planirali isti susret dogodine.

## STOLNI TENIS



## LAĐARI „SALAŠARI SOMBORSKI“

Pripreme za veslačku sezonu u 2016. godini počele su u ožujku u teretani a treniranje na vodi je započelo u svibnju na neretvanskoj lađi "Panonija".

Sam početak i ozbiljnost priprema nagovještava bolje i brže veslanje na svim manifestacijama na kojima će lađari sudjelovati. Ove godine prilike za pokazati se bit će više a kruna sezone je svakako Maraton lađa na Neretvi.

Ove godine već bilježe sudjelovanje na dvije lađarske manifestacije i to

28. 5. na lađarskoj utrci grada Zagreba na Jarunu na kojoj je sudjelovalo 14 lađarskih posada s neretvanskog maratona i to onih najboljih.

Lađare je poziv na tu manifestaciju vrlo prijatno iznenadio i obradovao jer je čast biti u takvoj konkurenciji. Organizatori su bili grad Zagreb, Turistička organizacija grada Zagreba te Udruga lađara Neretve.

Veslalo se na Jarunu u dužini od 9,6 km u originalnim neretvanskim lađama a Nazorovi su se lađari plasirali na 10. mjesto.

Sudjelovanje Nazorovih lađara je privuklo pozornost mnogih prisutnih lađara koji za njih još nisu znali te je uslijedilo i niz poziva za gostovanja u drugim dijelovima Hrvatske. Prvi takav poziv je došao s otoka Korčule za sudjelovanje na regati Kneže - Korčula 28. 6. 2016. godine. Poziv smo sa zadovoljstvom primili ali ga iz objektivnih (finansijskih) razloga nismo mogli ostvariti, na žalost svih veslača. Vesla se u jednom dugačkom od po 6 veslača a natječu se po dvije momčadi i to tako da veslaju jedni nasuprot drugima a pobjednik je onaj koji nadvesla odnosno odgura protivnike u smjeru iz kojeg su došli. Vrlo dinamično i atraktivno.

Sudjelovalo je puno ekipa, od djece, umirovljenika, amatera pa do profesionalaca. Naša ekipa je veslala u kategoriji profi veslača

i zauzela treće mesto. Dio ekipe je veslao s Bezdanima u kategoriji amatera i zauzeli su odlično drugo mjesto. Po završetku natjecanja održan je razgovor s predstavnicima ekipe iz Mađarske koji su nam uputili poziv za suradnju i za sudjelovanje na sličnoj manifestaciji u Mađarskoj.

Na Jarunu su veslali

1. Gašpar Matarić - kapiten
2. Bojan Jozić
3. Ivica Pekanović
4. Antonio Gromilović
5. Petar Keresteš – paričar
6. Tomica Vuković
7. Nikola Lukić
8. Filip Miler
9. Danijel Mandić
10. Niko Beretić
11. Srđan Radmilović
12. Martina Matarić – bubenjar

U Bezdanu su veslali:

1. Gašpar Matarić
2. Bojan Jozić
3. Ivica Pekanović
4. Antonio Gromilović
5. Tomica Vuković

6. Danijel Mandić
7. Nikola Lukić
8. Filip Miler
9. Srđan Radmilović

Ono što još predstoji su brzinska utrka u Opuzenu 6. 8., marathon lađa 13. 8., promocija Lađara 21. 8. na Palicu i regatta Vukovar - Ilok koja se vesla u 8 mjesecu kao i veslanje u Srijemskoj Mitrovici u 9. mjesecu ove godine.

Plan je prilagođen kako lađarima tako i finansijskoj situaciji svih nas.

Naše šesto sudjelovanje na maratonu lađa po meni je odlučujuće za dalji nastup nas lađara u takvom sastavu. Više nemamo pravo pravdati se na uvjete jer za pripreme imamo suvremeno opremljenu teretanu, imamo našu lađu i podršku Društva.

Teretanu je koristilo 30 % veslača a u lađi na treninzima vesla 6 ili 8 veslača, vrlo se rijetko okupi svih desetero. Taj podatak nam govori da zbog objektivnih i drugih okolnosti poslije ovog maratona moramo razmisljiti o drugačijem ustroju lađara. Plasman do dvadesetog mesta odložio bi ovu ideju do sljedećeg maratona.

*Pročelnik sportske sekcije  
Pavle Matarić*



# IZVJEŠĆE

SA SUDJELOVANJA 'SALAŠARA SOMBORSKIH' NA VESLAČKOM DOGAĐAJU U BEZDANU



Dana 26.6.2016.smo na poziv organizatora KK "Bezan" sudjelovali na zanimljivom i neuobičajenom veslačkom natjecanju. Naime, organizatori su za ovu priliku iz Mađarske dovezli čamac koji izgledom najviše podsjeća na vikingške brodove. Dovoljno je velik da se u njega smjeste dvije ekipе s po 6 članova ali tako da su licima okrenuti jedni prema drugima! Cilj svake ekipе je "odgurati" čamac u smjeru protivničke ekipе za odredjenu razdaljinu kaja je obilježena na čamcu.

Ekipа HKUD-a "Vladimir Nazor" je imala čak 9 članova tako da smo pored jedne kompletne ekipе činili još polovinu druge ekipе koja je također ostvarila odličan plasman prvenstveno zahvaljujući pomoći naših članova.

Kako i dolikuje dugogodišnjim veslačima, prijavili smo se kao profesionalna ekipа i borili smo se s preostale tri ekipе za što

bolji plasman. Nakon iscrpljujućih borbi i naguravanja s ostalim ekipama u borbi za treće mjesto pobijedili smo ekipu 'Apatinske ajkule'. Naši članovi koji su veslali u posadi amatera uspjeli su se kroz veliki broj 'okršaja' na vodi dokopati drugog mjesta.

Može se reći da smo kao ekipа opravdali naš odlazak na ovo prije svega zanimljivo natjecanje te, prema riječima samih organizatora, pozitivno ih iznenadili našim kvalitetom i brojnošću. Na kraju je ostao dogovor da se sljedeće godine obavezno odazovemo njihovom pozivu i da po mogućnosti aktivnije sudjelujemo u ovim zanimljivim natjecanjima koja u susjednoj Mađarskoj imaju veliki broj ljubitelja i gdje se natjecanja ovog tipa održavaju i zimi u zatvorenim bazenima ispred mnogobrojne publike.

*Kapiten: Gašpar Matarić*